РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ОВППС) 2018/551 НА СЪВЕТА

от 6 април 2018 година

за прилагане на Решение (ОВППС) 2016/849 относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета от 27 май 2016 г. относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Решение 2013/183/ОВППС ([1]), и по-специално член 33, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

(1) На 27 май 2016 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/849.

(2) На 30 март 2018 г. комитетът към Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно Резолюция 1718 (2006) на Съвета за сигурност на ООН, добави едно лице и 21 образувания към списъка на лицата и образуванията, подлежащи на ограничителни мерки, и посочи 15 плавателни съдове, които да бъдат запорирани като актив, 25 плавателни съдове, на които да бъде забранено влизането в пристанищата, и 12 плавателни съдове, на които да бъде отнето знамето.

(3) Поради това приложения I и IV към Решение (ОВППС) 2016/849 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложения I и IV към Решение (ОВППС) 2016/849 се изменят съгласно предвиденото в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 6 април 2018 година.

За Съвета
Председател
Е. ЗАХАРИЕВА

([1]) ОВ L 141, 28.5.2016 г., стр. 79.

ПРИЛОЖЕНИЕ

1) Посочените по-долу лице и образувания се добавят в списъка на лицата и образуванията, подлежащи на ограничителни мерки, който се съдържа в приложение I към Решение (ОВППС) 2016/849:

„**А. Лица**

	Име	Друго наименование	Дата на раждане	Дата на посочване	Основания
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Дата на раждане: 20.10.1957 г. Паспорт №: 302001581	30.3.2018 г.	Tsang Yung Yuan е координирал износа на въглища от КНДР с посредник от КНДР, който действа в трета държава, и в досието си има и други случаи на избягване на санкции.

Б. Образувания

	Име	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司; CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Хонконг, Китай	30.3.2018 г.	Регистриран собственик, управител на плавателен съд и търговски управител на плаващия под знамето на Панама плавателен съд HUA FU — товарен кораб, натоварил въглища от КНДР в Najin, КНДР на 24 септември 2017 г.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Пхенян, КНДР; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Пхенян, КНДР	30.3.2018 г.	Регистриран собственик на CHON MYONG 1, плавателен съд, плаващ под знамето на КНДР, който е извършил прехвърляне на гориво между плавателни съдове в края на декември 2017 г.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Пхенян, КНДР	30.3.2018 г.	Собственик на танкера от КНДР PAEK MA, участвал в операция по прехвърляне на нефт между плавателни съдове в средата на януари 2018 г.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Пхенян, КНДР	30.3.2018 г.	Регистриран собственик на танкера от КНДР NAM SAN 8, който се смята, че е участвал в операции по прехвърляне на нефт между плавателни съдове, и собственик на плавателния съд HAP JANG GANG 6.

	Име	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Хонконг, Китай	30.3.2018 г.	Управител на плавателен съд и търговски управител на ASIA BRIDGE 1. Регистрираният в Хонгконг плавателен съд ASIA BRIDGE 1 се предполага, че на 19 октомври 2017 г. е бил инструктиран от Huaxin Shipping да се подготви за влизане в Nampo, КНДР, за да получи товар от въглища, предназначен за Виетнам. ASIA BRIDGE 1 е бил инструктиран от неидентифициран служител на Huaxin Shipping Ltd. да се подготви да приеме 8 000 метрични тона въглища и да отплава към Cam Pha, Виетнам. Управителят на плавателният съд е бил инструктиран да покрие с платно името на кораба и други обозначения, докато е на пристанище в Nampo.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Маршалови острови	30.3.2018 г.	През 2017 г. Tsang Yung Yuan (известен още като Neil Tsang) и Kingly Won са направили опит да участват в нефтена сделка на стойност над 1 млн. долара с нефтена компания в трета държава, състояща се в незаконен пренос към КНДР. Kingly Won е действал като посредник между тази нефтена компания и китайска компания, която се е свързала с него, за да закупи нефт от нейно име.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Пхенян, КНДР	30.3.2018 г.	Регистриран собственик на танкера от КНДР CHON MA SAN. Плаващият под знамето на КНДР плавателен съд CHON MA SAN се е подготвял за евентуални операции по прехвърляне между плавателни съдове в края на януари 2018 г. Собственикът на плаващият под знамето на КНДР моторен танкер YU JONG 2 е докладвал на 18 ноември 2017 г. на неидентифициран, установен в КНДР диспечер, че плавателния съд се опитва да избегне буря преди осъществяването на прехвърляне от един плавателен съд на друг. Управителят е предложил YU JONG 2 да натовари горивно масло преди плаващия под знамето на КНДР танкер CHON MA SAN, тъй като по-големият размер на CHON MA SAN е по-подходящ за извършването на прехвърляне на товар между плавателни съдове по време на буря. След като CHON MA SAN е натоварил горивно масло от плавателен съд, YU JONG 2 е натоварил 1 168 килолитра горивно масло на 19 ноември 2017 г. чрез операция по прехвърляне между плавателни съдове.
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Пхенян, КНДР	30.3.2018 г.	Регистриран собственик на танкера от КНДР AN SAN 1, който се смята, че е участвал в операции по прехвърляне на нефт между плавателни съдове.

	Име	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Пхенян, КНДР	30.3.2018 г.	Регистриран собственик на YU PHYONG 5. В края на ноември 2017 г. YU PHYONG 5 е извършил прехвърляне между плавателни съдове на 1 721 метрични тона горивно масло.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Пхенян, КНДР	30.3.2018 г.	Регистриран собственик на танкерите от КНДР SAM JONG 1 и SAM JONG 2. Счита се, че и двата плавателни съда са внесли рафиниран нефт в КНДР в нарушение на санкциите на ООН в края на януари 2018 г.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Пхенян, КНДР	30.3.2018 г.	Плаващият под знамето на КНДР SAM MA 2, собственост на Korea Samma Shipping Company, е извършил прехвърляне между плавателни съдове на нефт и подправяне на документи в средата на октомври 2017 г., като е натоварил почти 1 600 метрични тона горивно масло в рамките на една операция. Управителят на плавателния съд е бил инструктиран да заличи SAMMA SHIPPING и корейските думи върху печата на кораба и вместо това да постави обозначението Hai Xin You 606, за да прикрие идентифицирането му като плавателен съд от КНДР.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Пхенян, КНДР; Company Number IMO 5434358	30.3.2018 г.	Регистриран собственик на танкера от КНДР YU JONG 2, който е натоварил 1 168 килолитра горивно масло на 19 ноември 2017 г. чрез операция по прехвърляне между плавателни съдове.
67.	KOTI CORP		гр. Панама, Панама	30.3.2018 г.	Управител на плавателен съд и търговски управител на плаващия под знамето на Панама плавателен съд KOTI, който е извършил прехвърляния вероятно на петролен продукт към плаващият под знамето на КНДР плавателен съд KUM UN SAN 3 на 9 декември 2017 г.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyondae-guyok, Пхенян, КНДР	30.3.2018 г.	Управител на превозващия нефтопродукти танкер от КНДР YU SON 1, който се смята, че е участвал в операции по прехвърляне на нефт между плавателни съдове.
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Пхенян, КНДР	30.3.2018 г.	Регистриран собственик на танкера от КНДР PAEK MA, участвал в операции по прехвърляне на нефт между плавателни съдове в средата на януари 2018 г.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Пхенян, КНДР	30.3.2018 г.	Регистриран собственик на танкера от КНДР JI SONG 6, който се смята, че е участвал в операции по прехвърляне на нефт между плавателни съдове в края на януари 2018 г. Компанията притежава също плавателните съдове JI SONG 8 и WOORY STAR.

	Име	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION		Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Апия, Самоа	30.3.2018 г.	Компания, притежавана или контролирана от Tsang Yung Yuan и участваща в незаконен пренос на въглища от КНДР.
72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD		Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, Китай	30.3.2018 г.	Регистриран собственик, управител на плавателен съд и търговски управител на DONG FENG 6, плавателен съд, натоварил въглища в Hamhung, КНДР на 11 юли 2017 г. с цел износ в нарушение на санкциите на ООН.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING	沈忠國際海運有限公司	Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Хонгконг, Китай	30.3.2018 г.	Управител на плавателен съд и търговски управител на HAO FAN 2 и HAO FAN 6, плавателни съдове, плаващи под знамето на Сейнт Китс и Невис. HAO FAN 6 е натоварил въглища в Nampo, КНДР на 27 август 2017 г. HAO FAN 2 е натоварил въглища от Северна Корея в Nampo, КНДР на 3 юни 2017 г.
74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, Китай	30.3.2018 г.	Управител на плавателен съд и търговски управител на XIN GUANG HAI, плавателен съд, който е натоварил въглища в Taean, КНДР на 27 октомври 2017 г. и е имал разчетно време на пристигане на 14 ноември 2017 г. в Cam Pha, Виетнам, но не е пристигнал там, а е отишъл в Port Klang, Малайзия на 18 декември 2017 г.
75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Сингапур 048624, Сингапур	30.3.2018 г.	Управител на плавателен съд и търговски управител на YUK TUNG, който е извършвал прехвърляне между плавателни съдове на рафинирани нефтени продукти.“

2) Изброените по-долу плавателни съдове се добавят към списъка на плавателните съдове, подлежащи на ограничителни мерки, изброени в приложение IV към Регламент (ЕС) 2016/849 под заглавие „A. Плавателни съдове с отнето знаме“

„1. **Име:** ASIA BRIDGE 1

Допълнителна информация

MMO: 8916580

2. **Име:** XIN GUANG HAI

Допълнителна информация

MMO: 9004700

3. **Име:** HUA FU

Допълнителна информация

MMO: 9020003

4. **Име:** YUK TUNG

Допълнителна информация

MMO: 9030591

5. **Име:** KOTI

Допълнителна информация

MMO: 9417115

6. **Име:** DONG FENG 6

Допълнителна информация

MMO: 9008201

7. **Име:** HAO FAN 2

Допълнителна информация

MMO: 8747604

8. **Име:** HAO FAN 6

Допълнителна информация

MMO: 8628597

9. **Име:** JIN HYE

Допълнителна информация

MMO: 8518572

10. **Име:** FAN KE

Допълнителна информация

MMO: 8914934

11. **Име:** WAN HENG 11

Допълнителна информация

ММО: 8791667

12. **Име:** MIN NING DE YOU 078

Допълнителна информация

ММО: не съществува“

3) Изброените по-долу плавателни съдове се добавят към списъка на плавателните съдове, подлежащи на ограничителни мерки, изброени в приложение IV към Регламент (ЕС) 2016/849 под заглавие „Г. Плавателни съдове, на които е забранено влизането в пристанища“

„9. **Име:** CHON MYONG 1

Допълнителна информация

ММО: 8712362

10. **Име:** AN SAN 1

Допълнителна информация

ММО: 7303803

11. **Име:** YU PHYONG 5

Допълнителна информация

ММО: 8605026

12. **Име:** SAM JONG 1

Допълнителна информация

ММО: 8405311

13. **Име:** SAM JONG 2

Допълнителна информация

ММО: 7408873

14. **Име:** SAM MA 2

Допълнителна информация

ММО: 8106496

15. **Име:** YU JONG 2

Допълнителна информация

ММО: 8604917

16. **Име:** PAEK MA

Допълнителна информация

ММО: 9066978

17. **Име:** JI SONG 6

Допълнителна информация

ММО: 8898740

18. **Име:** CHON MA SAN

Допълнителна информация

ММО: 8660313

19. **Име**: NAM SAN 8

Допълнителна информация

ММО: 8122347

20. **Име:** YU SON

Допълнителна информация

ММО: 8691702

21. **Име:** WOORY STAR

Допълнителна информация

ММО: 8408595

22. **Име:** ASIA BRIDGE 1

Допълнителна информация

ММО: 8916580

23. **Име:** XIN GUANG HAI

Допълнителна информация

ММО: 9004700

24. **Име:** HUA FU

Допълнителна информация

ММО: 9020003

25. **Име:** YUK TUNG

Допълнителна информация

ММО: 9030591

26. **Име:** KOTI

Допълнителна информация

ММО: 9417115

27. **Име:** DONG FENG 6

Допълнителна информация

ММО: 9008201

28. **Име:** HAO FAN 2

Допълнителна информация

ММО: 8747604

29. **Име:** HAO FAN 6

Допълнителна информация

ММО: 8628597

30. **Име:** JIN HYE

Допълнителна информация

ММО: 8518572

31. **Име:** FAN KE

Допълнителна информация

ММО: 8914934

32. **Име:** WAN HENG 11

Допълнителна информация

ММО: 8791667

33. **Име:** MIN NING DE YOU 078

Допълнителна информация

ММО: не съществува“

4) Изброените по-долу плавателни съдове се добавят към списъка на плавателните съдове, подлежащи на ограничителни мерки, изброени в приложение IV към Регламент (ЕС) 2016/849 под заглавие „Д. Плавателни съдове, запорирани като актив“

„1. **Име:** CHON MYONG 1

Допълнителна информация

ММО: 8712362

2. **Име:** AN SAN 1

Допълнителна информация

ММО: 7303803

3. **Име:** YU PHYONG 5

Допълнителна информация

ММО: 8605026

4. **Име:** SAM JONG 1

Допълнителна информация

MMO: 8405311

5. **Име:** SAM JONG 2

Допълнителна информация

MMO: 7408873

6. **Име:** SAM MA 2

Допълнителна информация

MMO: 8106496

7. **Име:** YU JONG 2

Допълнителна информация

MMO: 8604917

8. **Име:** PAEK MA

Допълнителна информация

MMO: 9066978

9. **Име:** JI SONG 6

Допълнителна информация

MMO: 8898740

10. **Име:** CHON MA SAN

Допълнителна информация

MMO: 8660313

11. **Име**: NAM SAN 8

Допълнителна информация

MMO: 8122347

12. **Име:** YU SON

Допълнителна информация

MMO: 8691702

13. **Име:** WOORY STAR

Допълнителна информация

MMO: 8408595

14. **Име:** JI SONG 8

Допълнителна информация

MMO: 8503228

15. **Име:** HAP JANG GANG 6

Допълнителна информация

MMO: 9066540“